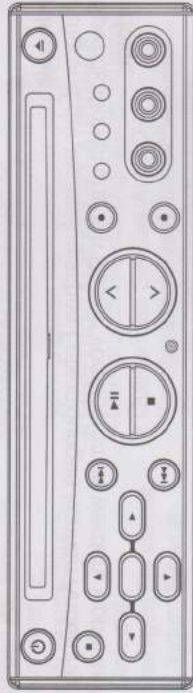
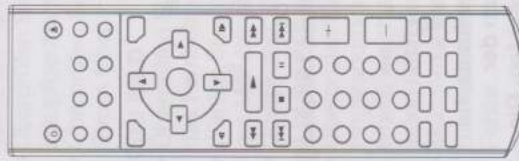


Lenco

DVD205

MODE D'EMPLOI

Système Vidéo Mobile



- Sortie Audio Numérique Coaxiale
- Fonction Sous-titrage Multilingue
- Fonction Piste Sonore Multilingue
- Fonction Angles de Vue Multiples
- Verrouillage Parental
- Télécommande

TABLE DES MATIÈRES

Contenu de l'emballage	3
Fonctionnalités DVD	4
Informations concernant la sécurité	5
Remarques concernant les disques	6
Raccordement électrique	7
Lecteur de DVD	8
Télécommande	10
Emplacement et fonction des boutons	10
Préparation de la télécommande	11
Utilisation générale	12
Allumer l'appareil	12
Fonctions de lecture de base	12
Menu Lecture Du DVD Video	13
Selection du mode	13
Fonction de réinitialisation	13
Mémorisation du dernier point de lecture	13
Fonctions avancées	13
Repetition Lecture / Repetition De Paragraphe play Repetition	13
Menu des commandes de lecture des VCD/SVCD	13
Fonction affichage sur l'écran	14
Zoom	15
Lecture Aleatoire	15
Programme	15
Selection De Mode	15
Lecture Des Disques MP3	17
REGLAGE	18
Reglage Initial	18
Reglage des Haut-parleurs	19
Reglage Audio	20
Reglage De Preference	21
Table Des Defaults	23
Depannage	24
Ractéristiques techniques	25

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Examinez le contenu de la boîte d'emballage de votre lecteur. Elle doit contenir les éléments suivants :

- Lecteur de DVD
- Télécommande fournie avec 2 piles AAA
- Prise pour allume-cigare
- Câble de commande à distance pour contrôler le lecteur de DVD via le capteur de signaux de l'écran
- Adaptateur secteur pour un usage en intérieur
- Mode d'emploi
- Garantie

FONCTIONNALITES DVD

Caractéristiques

Compatible DVD PAL (CD Vidéo) et DVD NTSC (CD Vidéo)
Ce lecteur lit les disques enregistrés aux formats PAL ou NTSC.

- Une seule puce LSI intègre désormais toutes les principales fonctions circuit de lecture DVD, y compris le décodage MPEG-2, la conversion vidéo N/A et les décodeurs audio.
- Sorties audio analogiques stéréo G/D pour raccordement à des entrées auxiliaires existantes.
- La sortie vidéo est composite.
- Télécommande fournie pour l'utilisation des disques multifonctions (piste audio/sous-titrage multilingue, multi-angle, multi-story, etc.) et de toutes les fonctions de base.

Utilisez cet appareil avec prudence

Pendant la conduite

Réduisez le volume suffisamment pour pouvoir entendre les conditions de circulation.

Pendant le lavage d'un véhicule

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Cela pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou tout autre dégât.

En stationnement

Garer un véhicule sous les rayons directs du soleil peut provoquer une élévation importante de la température à l'intérieur.

Laissez l'intérieur du véhicule se refroidir avant de lancer la lecture.

Utilisez l'alimentation électrique correcte

Ce produit est prévu pour fonctionner sur système de batterie négatif à la masse de 12 volts en CC.

Protégez le mécanisme du disque

Évitez d'introduire tout objet étranger dans l'ouverture du lecteur.

Ne pas respecter cet avertissement peut conduire à un dysfonctionnement du mécanisme de précision de cet appareil.

Faites appel à des réparateurs agréés
Ne tentez pas de démonter ou d'effectuer des réglages sur ce produit de précision. Veuillez vous adresser à l'un des centres de service après-vente de la liste accompagnant ce produit.

Informations concernant l'installation
Il convient d'installer l'appareil en position horizontale le panneau avant disposé selon un angle confortable, mais ne dépassant pas 30°.

INFORMATIONS CONCERNANT LA SECURITE

ATTENTION :

CE LECTEUR DE DVD PORTABLE EST UN APPAREIL A LASER DE CLASSE 1. CE LECTEUR DE DVD PORTABLE UTILISE TOUTEFOIS UN LASER VISIBLE/INVISIBLE POTENTIELLEMENT DANGEREUX EN CAS D'EXPOSITION DIRECTE AU RAYON. VEILLEZ A UTILISER LE LECTEUR DE DVD PORTABLE CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS FOURNIES.

L'UTILISATION DE COMMANDES, DE REGLAGES OU DE PROCEDURES AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES DANS CE MODE D'EMPLOI PEUVENT ENGENDRER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONS... N'OUVREZ PAS LES COUVERCLES ET NE TENTEZ DE REPARER L'APPAREIL VOUS-MEME. POUR TOUTE REPARATION, ADRESSEZ-VOUS EXCLUSIVEMENT A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

AVERTISSEMENT :

- POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.
- POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION OU TOUTE INTERFERENCE, UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.
- CET APPAREIL EST PREVU POUR UN FONCTIONNEMENT EN CONTINU.

Cet appareil bénéficie d'une technologie de protection de droits d'auteur protégée par des demandes de brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation ainsi qu'à d'autres titulaires de droits. L'utilisation de ces dispositifs et techniques de protection de droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation de Macrovision Corporation, et est destinée aux séances de visionnage et d'écoute privées ou autrement limitées, sauf autorisation donnée par Macrovision Corporation. Toute ingénierie inverse ou démontage sont interdits.

FR-5

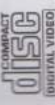
REMARQUES CONCERNANT LES DISQUES

Formats de disque compatibles



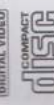
DVD

Disques 12 cm (Disques à une face uniquement)



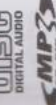
Video-CD

Disques 12 cm



CD

Disques 12 cm



MP3

Disques 12 cm

Disques non compatibles avec ce lecteur

- DVD-ROM
- DVD-R/ DVD-RAM
- CDV
- CD-G

Manipulation et nettoyage

- La poussière, les salissures, les rayures et l'usure peuvent être à l'origine d'une mauvaise lecture des disques.
- Ne placez pas d'autocollants sur les disques et ne rayez pas leur surface.
- Ne pliez pas les disques.
- Pour éviter d'endommager les disques, conservez-les dans leur boîtier lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Évitez de placer les disques dans les emplacements suivants :
 1. Sous la lumière directe du soleil.
 2. Dans des endroits sales, poussiéreux ou humides.
 3. Près des aérations de chauffage de voiture.
 4. Sur un siège ou sur le tableau de bord.

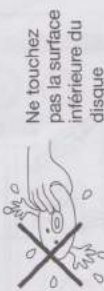
Nettoyer un disque

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer la surface. Si le disque est assez sale, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool isopropylique (à 90°). N'utilisez jamais de solvants de type benzène, de diluants ou de produits nettoyants pour disques traditionnels ; ces produits pourraient endommager la surface du disque.

Remarque :

Un disque peut se rayer (mais pas suffisamment pour le rendre inutilisable) en fonction de la manière dont vous le manipulez et des conditions d'utilisation. Veuillez noter que ces rayures ne sont pas le signe d'un problème avec le lecteur.

Face imprimée vers le haut

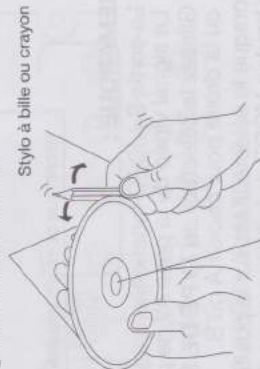


Essuyez le disque du centre vers les bords

Préparation d'un disque neuf présentant des rugosités

Les bords intérieur et extérieur des disques neufs peuvent présenter des irrégularités. Si vous utilisez un disque aux bords rugueux, le lecteur ne sera pas capable de les lire. Enlevez donc les rugosités à l'aide d'un stylo à bille ou d'un crayon, comme illustré ci-contre. Pour enlever les rugosités, appuyez le côté du stylo ou du crayon contre les bords intérieur et extérieur du disque.

Rugosités sur le bord extérieur

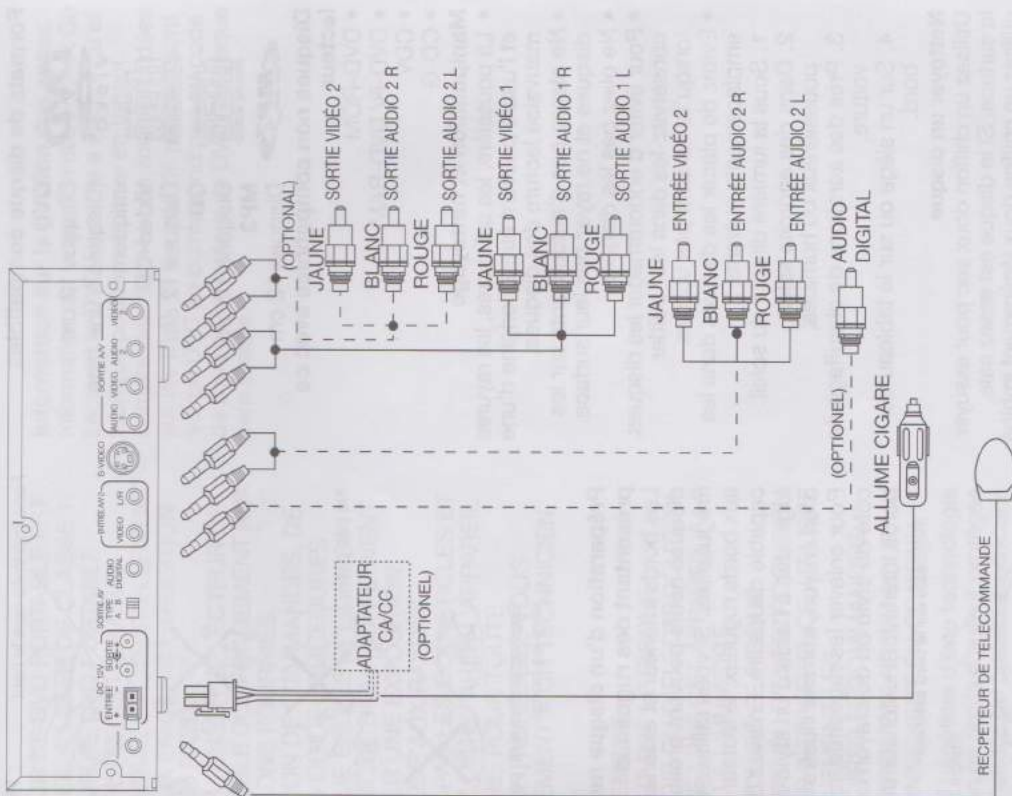


Rugosités sur le bord intérieur

Produit officiel certifié DivX® Compatible avec le contenu vidéo DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 et DivX® VOD (Conformément aux exigences techniques du programme de certification DivX® Certified)

FR-6

RACCORDEMENT ELECTRIQUE



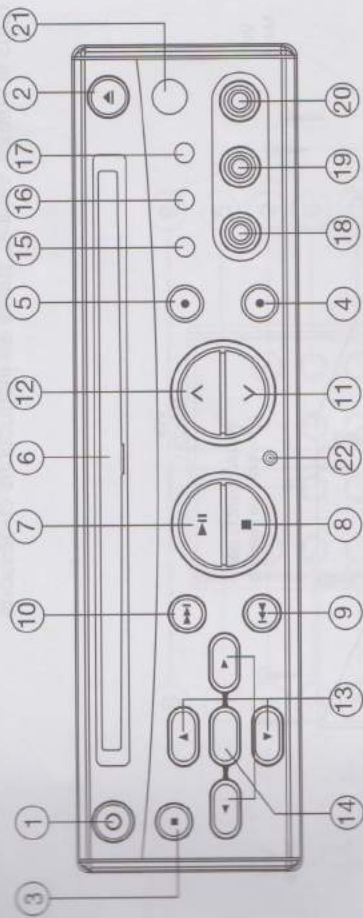
REMARQUE :

- La sortie S-VIDEO fonctionne uniquement en mode DVD et non avec les sources AV. Le signal vidéo de la prise AV ne peut donc pas être transmis par la prise S-VIDEO.
 - Glissez le sélecteur de **TYPE DE SORTIE AV** (à l'arrière de l'appareil) sur la gauche ou la droite pour choisir A ou B.
- Lorsque le sélecteur est sur la position **A**, les SORTIES AV 1 et 2 sont contrôlées par le bouton **MODE** de la télécommande ou par le bouton **SOURCE** sur le panneau avant de l'appareil. Le signal de sortie peut donc être n'importe quelle source DVD ou d'ENTREE AV.
- Lorsque le sélecteur est en position **B**, la SORTIE AV 1 transmet uniquement le signal d'ENTREE AV et ne peut pas être contrôlée à l'aide du bouton **MODE** ou **SOURCE**. Le signal de sortie de la SORTIE AV 2 peut toutefois être contrôlé à l'aide du bouton **MODE** ou **SOURCE**.

FR-7

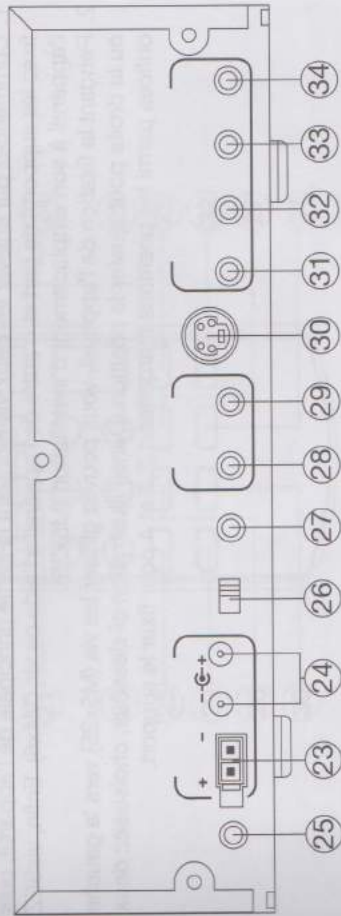
LECTEUR DVD

PANNEAU AVANT



1. MARCHÉ / ARRÊT (⏻)
2. EJECTION (▲)
3. REGLAGES
4. AUD
5. SOURCE
6. Compartiment à disque
7. LECTURE / PAUSE (▶||)
8. STOP (■)
9. PRECEDENT (◀◀)
10. SUIVANT (▶▶)
11. VOLUME V
12. VOLUME ^
13. ◀/▶, ▲/▼ Boutons directionnels
14. ENTREE
15. Voyant lumineux pour DVD
16. Voyant lumineux ENTREE AV input 1
17. Voyant lumineux ENTREE AV input 2
18. ENTREE VIDEO 1
19. ENTREE AUDIO 1 G
20. ENTREE AUDIO 1 D
21. Capteur des signaux de télécommande
22. Bouton de réinitialisation

PANNEAU ARRIERE

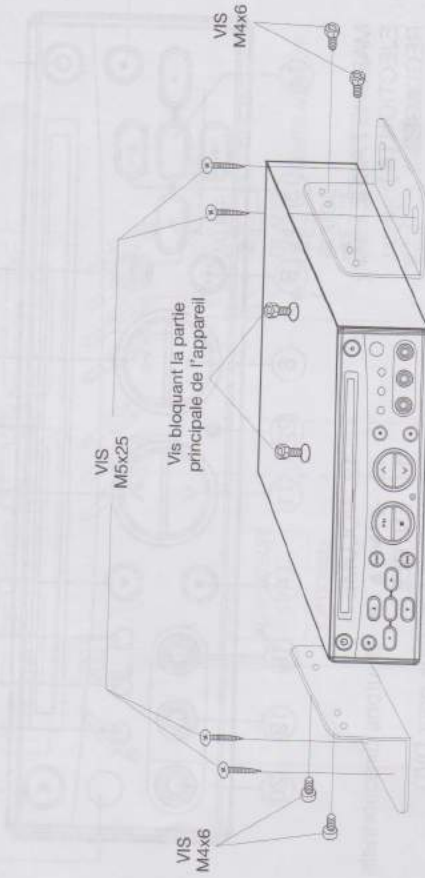


23. Prise d'ENTREE DC 12V
24. Prise de SORTIE DC 12V
25. Prise de TELECOMMANDE
26. Bouton SORTIE TYPE AV
27. AUDIO DIGITAL
28. ENTREE VIDEO 2
29. ENTREE L/R AUDIO 2
30. Prise de S-VIDEO
31. SORTIE AUDIO 1
32. SORTIE VIDEO 1
33. SORTIE AUDIO 2
34. ENTREE VIDEO 2

FR-8

LECTEUR DVD

Cet appareil est conçu pour un usage à domicile ou en voiture. En cas d'installation dans la voiture, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

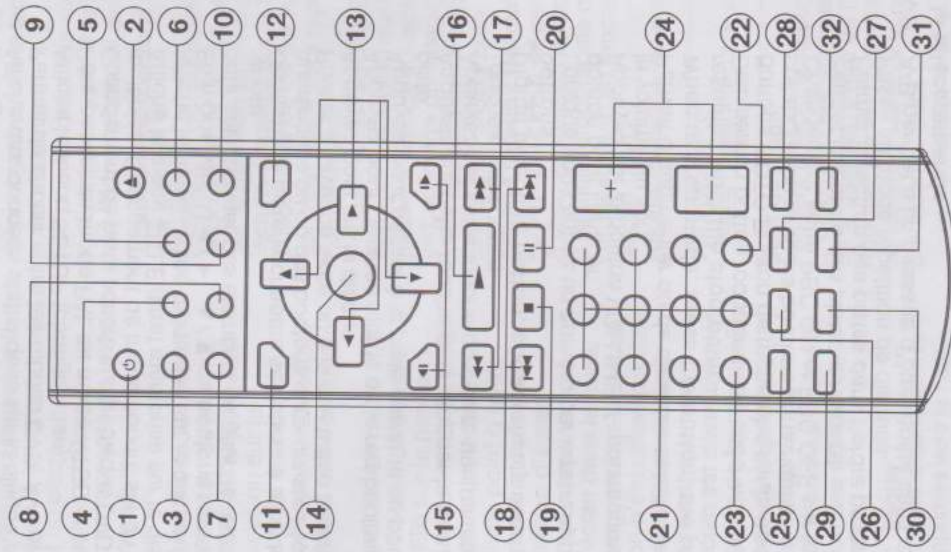


Remarque :

1. Commencez par enlever les deux vis bloquant la partie principale de l'appareil, puis fixez les supports de part et d'autre de l'appareil à l'aide de vis (M4x6). Enfin, visSEZ l'appareil à son emplacement d'installation (M5x25).
2. Pendant la fixation de l'appareil, vous pouvez glisser les vis (M5x25) vers la gauche ou la droite pour ajuster la position. Dans l'illustration ci-dessous, choisissez deux orifices parmi les positions marquées 1,2,3 et 4 pour fixer le support.

TELECOMMANDE

EMPLACEMENT ET FONCTION DES BOUTONS



1. **POWER** Appuyez sur le bouton POWER pour mettre l'unité sous tension ou hors tension.
2. **EJECT** Appuyez pour éjecter le disque.
3. **MUTE** Appuyez pour mettre le son en sourdine.
4. **SUBTITLE** Changement de la langue des sous-titres d'un disque DVD dont les sous-titres sont en plusieurs langues.
5. **ANGLE** Changement de prise de vue sur les disques DVD multivisés.
6. **DISPLAY** Affiche des données statistiques sur le disque pendant l'écoute.
7. **MODE** Permet de choisir entre les modes DVD, AV1 et AV2.
8. **SETUP** Affiche le menu SETUP (configuration).
9. **PAL/NTSC** Pour passer du mode PAL au mode NTSC et vice-versa.
10. **AUDIO** Changement de piste sonore sur un disque DVD à pistes sonores multiples. Changement de mode sonore sur un disque VCD/CD.
11. **TITLE** Affiche le menu TITLE (titre) mémorisé sur le disque DVD.
12. **MENU** Affiche le menu racine mémorisé sur le disque DVD.
13. **◀/▶, ▲/▼** En mode MENU ◀/▶, ▲/▼ les boutons servent de curseurs pour sélectionner des éléments de gauche à droite et d'avant en arrière.
14. **ENTER** Confirme la piste/le chapitre sélectionné à l'aide des boutons numériques ou de boutons curseurs sur l'écran du téléviseur.
15. **▶/◀** Passer à l'avance lente ou à la restitution arrière.
16. **▶▶** Appuyez pour lire le disque.
17. **◀◀/▶▶** Appuyez pour l'avance rapide ou le rembobinage rapide.
18. **▶▶/◀◀** Appuyez pour passer à la piste suivante ou pour reculer d'une piste.
19. **■** Appuyez sur cette touche pour stopper la lecture.
20. **||** Appuyez sur cette touche pour faire une pause de lecture.
21. **0 - 9** Touches numériques
22. **10+** Digital selecting button, cooperatively used with numeric buttons.
23. **CLEAR** Lorsque vous entrez un numéro par erreur, appuyez sur ce bouton pour l'effacer.
24. **VOLUME+/-** Appuyez sur le bouton VOLUME+/- pour augmenter ou diminuer le volume du son.
25. **ZOOM** Permet d'augmenter ou de diminuer la taille de l'image.
26. **RESUME** When in stop mode, press the button, the play can be resumed from the stop point.
27. **GOTO** Disc search button, cooperatively used with numeric buttons. GOTO Bouton de recherche sur le disque, utilisé en collaboration avec les boutons numériques.
28. **PBC** Permet la lecture des pistes au hasard.
29. **RANDOM** Permet la lecture des pistes dans l'ordre programmé.
30. **PROGRAM** Passe au mode répétition de disques.
31. **REPEAT**
32. **Répétition A-B** A-B permet à un passage d'être répété sans arrêt.

Préparation de la télécommande

Placement des piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez des piles neuves. Assurez-vous que les bornes positive et négative des piles sont orientées conformément aux indications.
3. Refermez le couvercle.

-Piles : Deux piles de type AAA

Utilisation de la télécommande

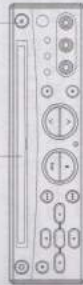
Orientez la télécommande vers le capteur sur le panneau avant du lecteur. Angle d'utilisation : environ 30 degrés dans chaque direction par rapport à l'avant du capteur.

ALLUMER L'APPAREIL

Une fois que tous les branchements ont été effectués correctement, appuyez sur le bouton de Marche/Arrêt **(POWER)** sur le panneau avant de l'appareil ou sur la télécommande pour mettre l'appareil sous tension. Lorsque l'appareil est allumé, il lance automatiquement la détection du disque. Si le compartiment à disque contient un disque, l'appareil lance automatiquement la lecture. Le téléviseur ou l'écran raccordé au lecteur doit également être allumé.

État de Veille

- 1) Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton de Marche /Arrêt **(POWER)** sur le panneau avant de l'appareil ou sur la télécommande pour éteindre provisoirement l'appareil. La lecture s'arrête et l'appareil entre en mode veille.
 - 2) Lorsque l'appareil est en mode veille, appuyez sur le bouton de Marche /Arrêt **(POWER)** sur le panneau avant ou sur la télécommande pour reprendre la lecture. La lecture se poursuit à partir du point d'arrêt.
- Remarque :** L'appareil intègre une fonction d'économiseur d'écran (choisissez "OUJ" pour l'option d'Economiseur d'écran dans le menu des réglages). Si vous arrêtez la lecture et qu'aucun bouton n'est utilisé pendant 5 minutes, la fonction d'économiseur d'écran s'active automatiquement ; l'économiseur d'écran est désactivé dès l'utilisation d'un bouton de fonction DVD.
- Capteur de commande à distance (IR)**
Orientez la télécommande vers le capteur IR situé sur le panneau avant de l'appareil. Réception des signaux de commande à distance.
- Chargement d'un disque**
1. Insérez le disque dans le compartiment à disque, face imprimée vers le haut.
2. La lecture se lance automatiquement.



Éjection d'un disque

Appuyez sur le bouton **(EJECT)** du panneau avant ou de la télécommande pour éjecter le disque.

FONCTIONS DE LECTURE DE BASE

Arrêt de la lecture

- Appuyez brièvement sur le bouton **(Stop)** pour un pré-arrêt de la lecture. Appuyez sur le bouton **(Play)** du panneau avant ou de la télécommande pour poursuivre la lecture normalement.
- Appuyez deux fois sur le bouton **(Stop)** pour arrêter la lecture et revenir à l'écran d'accueil avec le LOGO DVD.

Suspendre la Lecture / Lecture Image par Image

Pendant la lecture, appuyez une fois sur le bouton **(II)** de la télécommande ou **(II)** sur le panneau avant pour suspendre la lecture. Appuyez sur le bouton **(▶)** de la télécommande ou sur le bouton **(▶)** du panneau avant pour reprendre la lecture normalement.

Pendant la lecture d'un DVD/VCD/SVCD, appuyez à nouveau sur le bouton pour passer à l'image suivante (fonction de lecture image par image). Cette fonction n'est pas disponible pendant la lecture des CD/MP3/CD Photo.

Avance rapide / Retour rapide

Appuyez sur **(▶▶)** & **(◀◀)** pendant la lecture. A chaque pression du bouton, la vitesse d'avance/retour rapide change dans l'ordre suivant, en fonction du type de disque : DVD:

Normal Playback → 2X → 4X → 6X → 8X
VCD/CD/MP3:
Normal Playback → 1X → 2X → 3X → 4X

Saut de plage

Pendant la lecture, appuyez sur les boutons **(▶|)** / **(|◀)** sur la télécommande ou le panneau avant de l'appareil. Appuyez sur **(▶|)** pour sauter à la plage suivante ou **(|◀)** pour la plage précédente. DVD:

Normal Playback → 2X → 4X → 8X

In slow motion state, press **(▶)** on the remote control to recover normal playback.

Lecture au ralenti

Appuyez sur **(▶|)** & **(|◀)** pendant la lecture. A chaque pression du bouton, la vitesse d'avance/retour ralenti change dans l'ordre suivant, en fonction du type de disque.

FONCTIONNEMENT GENERAL

Muet

Appuyez sur le bouton **MUTE** pour couper le son, mais le disque continuera de jouer. Appuyez une nouvelle fois sur **MUTE** ou appuyez sur le bouton volume haut/bas sur le panneau du lecteur ou sur la télécommande, et le son reprendra.

Ajustement du Niveau de Son

En mode DVD, appuyez sur **VOLUME** sur le panneau avant du lecteur ou sur **VOLUME +/-** de la télécommande pour augmenter ou diminuer le son.

MENU LECTURE DU DVD VIDEO

Lors de la lecture d'un DVD dans le lecteur DVD :

- 1) Le disque se lancera automatiquement et s'arrêtera sur le menu.
- 2) Utilisez les boutons curseurs pour bouger entre les selections possibles du menu.
- 3) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer l'élément sélectionné.

MODE SELECTION

Appuyez sur le bouton **MODE** sur le panneau du lecteur ou sur **MODE** sur la télécommande pour sélectionner entre le mode DVD et AV. Lorsqu'un mode est sélectionné, l'indicateur correspondant s'allume sur l'afficheur du lecteur.

FONCTION REINITIALISATION

Le bouton **RESET** se trouve sur le panneau avant du lecteur et doit être activé avec un stylo ou un objet de métal pointu. Le bouton de réinitialisation doit être activé pour les raisons suivantes :

- Initialiser l'installation de l'unité lorsque les branchements sont terminés.
- Aucun des boutons fonctions ne fonctionnent.
- Le symbole erreur apparaît sur l'écran.

MEMOIRE DE LA DERNIERE LECTURE

Lors de la lecture du disque, si vous appuyez sur le bouton **POWER** pour éteindre le lecteur, puis que vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour allumer le lecteur, le DVD reprendra au point où il a été interrompu.

- Lors de la lecture du disque, si vous appuyez sur le bouton **EJECT** pour éjecter le disque puis recharger le disque dans la porte de DVD, le lecteur

reprendra la lecture au point où elle a été interrompue.

- Lors de la lecture du disque, si vous appuyez sur le bouton **SOURCE** ou **MODE** pour passer en mode AV, puis retournez en mode DVD, le lecteur reprendra la lecture au point où elle a été interrompue.

REPETITION LECTURE/ REPETITION DE PARAGRAPHE PLAY POUR DVD:

CHAPTER REPEAT ON → TITLE REPEAT ON
REPEAT OFF ←

Appuyez sur le bouton **REPEAT** pour sélectionner le mode répétition comme indiqué ci-dessous :

REP-ONE → REP-ALL → REPEAT OFF

Appuyez sur le bouton **REPEAT** pour sélectionner le mode répétition comme indiqué ci-dessous.

Note: Le mode **REPEAT** ne s'applique pas pour VCD2.0 (avec PBC ON).

A-B

Répétition A-B permet la répétition d'un passage de façon continue. Appuyez sur le bouton A-B au début du passage, puis une nouvelle fois à la fin du passage. Pour reprendre la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur A-B.

A chaque fois que le bouton est pressé, l'écran affichera ceci :

A TO B SET A TO B SET B A TO B
CANCELLED

MENU LECTURE POUR VCD/SVCD

Pour certains VCD ou SVCD, il existe un menu pour sélectionner les éléments désirés. CE menu est appelé menu PBC (Playback Control).

Appuyez sur le bouton **PBC** de la télécommande pour changer entre PBC ON (activé) et PBC OFF (désactivé) sur le disque.

En mode PBC ON, les fonctions REPEAT, RANDOM, BOOKMARK, A-B, PROGRAM et GOTO sont indisponibles.

FONCTIONNEMENT AVANCE

FONCTION AFFICHAGE SUR L'ECRAN

Appuyez sur le bouton **DISPLAY** lors de la lecture pour afficher le contenu du disque en cours de lecture.

Exemple:
DVD:

- (1) Appuyez une première fois sur **DISPLAY** :

TITLE 01/03 CHAPTER 002/025
00:02:25

Numéro du titre, Nombre total de titre, Numéro du chapitre, Nombre total de chapitre du titre en cours de lecture seront affichés sur l'écran, avec le temps écoulé.

- (2) Appuyez une seconde fois sur **DISPLAY** :

TITLE REMAIN
01:46:58

- (3) Appuyez une troisième fois sur **DISPLAY**:

CHAPTER ELAPSED
00:00:24

- (4) Appuyez une quatrième fois **DISPLAY**:

CHAPTER REMAIN
00:01:39

- (5) Appuyez une cinquième fois sur le bouton **DISPLAY**:

SINGLE ELAPSED
00:00:25

VCD:

- (1) Appuyez une première fois sur **DISPLAY**:

TOTAL REMAIN
00:40:35
TOTAL TRACK:14
TRACK:-01

- (5) Appuyez une cinquième fois sur le bouton **DISPLAY**:

- (2) Appuyez une seconde fois sur **DISPLAY** :

SINGLE REMAIN
00:03:15

- (3) Appuyez une troisième fois sur **DISPLAY**:

TOTAL ELAPSED
00:00:25

- (4) Appuyez une quatrième fois sur **DISPLAY** :

TOTAL REMAIN
00:40:35

- (5) Appuyez une cinquième fois sur le bouton **DISPLAY**:

Le message à l'écran s'effacera.
CD:

- (1) Appuyez une première fois sur **DISPLAY** :

SINGLE ELAPSED
00:00:25
TOTAL TRACK:14
TRACK:-01

- (2) Appuyez une seconde fois sur **DISPLAY**:

SINGLE REMAIN
00:03:15
TOTAL TRACK:14
TRACK:-01

- (3) Appuyez une troisième fois sur **DISPLAY**:

TOTAL ELAPSED
00:00:25
TOTAL TRACK:14
TRACK:-01

- (4) Appuyez une quatrième fois sur **DISPLAY**:

Le message à l'écran sera effacé.

MP3 (lorsque sélectionné en élément NO MENU en SMART NAV) :

- (1) Appuyez une première fois sur **DISPLAY** :

CHAPTER ELAPSED 00:00:25

TOTAL TRACK:123
TRACK:-01

- (2) Appuyez une seconde fois sur **DISPLAY** :

CHAPTER REMAIN 00:04:25

TOTAL TRACK:123
TRACK:-01

- (3) Appuyez une troisième fois sur **DISPLAY** :
Le message à l'écran sera effacé.

ZOOM

Permet d'agrandir la taille d'une image. Appuyez sur **ZOOM** passer à l'échelle 1.5, l'échelle 2.0 et l'échelle 3.0.

En mode Zoom, appuyez sur les boutons **←/▶**, **▲/▼** pour bouger l'image vers le haut, bas, à gauche ou à droite.

RANDOM (Aléatoire)

Appuyez sur le bouton **RANDOM**, la sélection de la piste se fera de manière aléatoire. L'écran affichera "SHUFFLE ON". Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **RANDOM**, "SHUFFLE OFF" apparaîtra et lancera le mode Aléatoire.

PROGRAMME

En mode stop, appuyez sur le bouton **PROGRAM**, l'écran affichera "PROGRAM P00:00". Par exemple: appuyez sur le bouton numérique 4 et sur le bouton, "PROGRAM P01:04" apparaîtra. Cela signifie que la piste 4 jouera en premier.

MODE SELECTION

Appuyez sur le bouton **SOURCE** sur le panneau du lecteur ou sur le bouton **MODE** de la télécommande pour sélectionner entre le mode DVD, AV1 et AV2. Lorsqu'un mode est sélectionné, l'indicateur correspondant s'allume sur l'écran du lecteur.

Fonction MENU (Pour DVD seulement)

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant la lecture du disque et le menu racine du disque s'affichera. Vous pouvez naviguer

avec avec la télécommande et sélectionner un mode avec le bouton **ENTER**.

Fonction Menu TITRE (Pour DVD seulement)

Si le menu possède de multiples titres enregistrés sur le disque, il peut sélectionner un titre préféré du menu titre pour lancer la lecture.

- Appuyez sur **TITLE** pendant la lecture. Le menu titre apparaît.
- Appuyez sur le bouton curseur affiché sur l'écran, sélectionnez un titre souhaité avec le bouton curseur et confirmez en appuyant sur **ENTER**.

Fonction sous-titre Multi - Langue (pour DVD seulement)

Appuyez sur **SUBTITLE** pendant la lecture. A chaque fois que le bouton est pressé, la langue du sous-titre change dans un ordre séquentiel.

Notes:

- Le numéro de la langue est différent selon le disque.
- Certains disques ne contiennent qu'une langue de sous-titre.
- Lorsque aucun sous-titre n'a été enregistré sur le disque, apparaît en haut à gauche de l'écran.

Fonction Multi-angle (Pour DVD seulement)

Appuyez sur **ANGLE** pendant la lecture. A chaque fois que le bouton est pressé, l'angle change dans un ordre séquentiel.

Notes:

- Le numéro d'angle est différent selon le disque.
- La fonction ne marche que si les scènes ont été enregistrées sous différents angles.
- Lorsqu'il n'existe pas de différents types d'angle enregistré, apparaît en haut à gauche de l'écran.

Fonction Multi -langue Audio Fonction pourDVD:

Appuyez sur **AUDIO** de la télécommande ou sur le panneau du lecteur.

Chaque fois que le bouton est pressé, la langue change dans l'ordre séquentiel.

Notes:

- Le numéro de langue est différent selon le disque.
- Certains disques ne contiennent d'une langue.

Lorsqu'il n'existe pas de différentes langues enregistrées, apparaît en haut à gauche de l'écran.

Pour VCD/CD:

Appuyez sur **AUDIO** pendant la lecture. Il est possible de changer le son entre monoaural et stéréo.

MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO

QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES

- Lors de l'insertion du DVD, pourquoi lorsque la lecture ne se lance pas, il s'affiche seulement "erreur région"? La raison est que le lecteur DVD et les disques possèdent tous une « CODE REGION ». Si le numéro de la région du DVD ne correspond pas au numéro de région du lecteur DVD, l'unité ne peut donc pas lire le disque.

- Lors de l'insertion du DVD, une fenêtre apparaît à l'écran, demandant d'entrer un code à 4 chiffres, pourquoi?

La raison est que le disque possède un niveau de « Code parental », et le niveau de control parental du lecteur est inférieur à celui du disque. Vous devez entrer le correct mot de passe et lire le disque normalement.

NOTE:

- Comment régler le niveau de "Code parental", veuillez vous référer à "SETUP/LOCK", à la page suivante.

ATTACHEMENT: CONTROLE PARENTAL

Les DVD possèdent un niveau de controle parental assigné au disque. Le rang de controle parental va de 1 à 8. Le lecteur peut être réglé de la même manière. Si le niveau de controle parental lecteur est réglé sur 8, alors il pourra lire tous les disques. Si le niveau de controle parental est réglé en dessous, seulement les disques avec un niveau de controle parental en dessous ou égal pourront être lus.

Par exemple, si le lecteur est réglé à 5, seulement les disques à contrôle 5, 4, 3, 2, & 1 seront lus. Pour lire un disque à niveau de contrôle plus élevé, vous devez changer le niveau du lecteur.

Par exemple, considérez un disque qui est généralement adéquat pour tout public, et qui est classé en niveau de

contrôle 2 pour une grande partie du disque. Cependant, au milieu du disque, il se peut qu'il y ait des scènes classées 5 & 7 (non approprié pour les enfants).

Des scènes alternatives avec un classement plus bas sont incluses. Le lecteur lit la scène avec le plus haut classement que permet le contrôle parental.

Une section du disque peut avoir plusieurs différentes séquences qui varient en niveau de code parental. Dans l'exemple précédent sur le contrôle parental, le lecteur montrera une section différente correspondant au niveau de contrôle parental réglé sur le menu du lecteur. De cette façon, les parents peuvent contrôler le contenu des films, et n'y a pas d'indication de censure.

La signification des niveaux de 1 à 8 varie selon le pays et le type de contenu du disque.

Le sniveaux de contrôle parental sont:

- Débloqué
- 1 Sécurité enfant
- 2 G
- 3 PG
- 4 PG 13
- 5 PG R
- 6 R
- 7 NC 17
- 8 Adulte

FONCTIONNEMENT AVANCE

LECTURE DE DISQUE MP3

Le disque MP3 est lu sous un format de DOSSIER.

Par exemple:



Utilisez les boutons ▲ / ▼, ◀ / ▶ de la télécommande ou sur le panneau du lecteur pour sélectionner un élément ou un dossier, puis appuyez sur le bouton **ENTER**.

Appuyer sur le bouton **REPEAT** de façon répétitive permet de sélectionner trois types de mode de lecture répétition: **REP-ONE** (Répéter un);

Lire la même chanson continuellement.

FOLDER REP (répétition de dossier):

Lire toutes les chansons du dossier dans un ordre séquentiel.

FOLDER (Dossier):

Lire une fois toutes les chansons du dossier.

Quand **PLAY MODE** est sélectionné,

appuyez sur ▲ / ▼ pour changer entre les

mode suivants:

SINGLE → REP-ONE → FOLDER → FOLDER REP →

DISC SCAN → DISC → DISC REP → RANDOM

SHUFFLE ON → PROGRAM PXXX

Pendant la lecture, utilisez ▶▶ ou ◀◀ pour

sauter un élément en avant ou en arrière.

◀◀: Retour rapide ▶▶: Avance rapide

Note: Le mode **FOLDER** ne peut pas être

sélectionné pendant la lecture. Il peut être

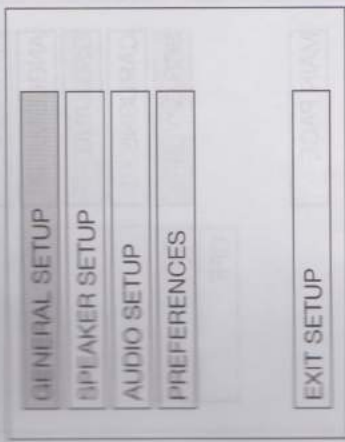
sélectionné après que le bouton ■ (Stop)

soit pressé.

REGLAGE

REGLAGE INITIAL

MANU REGLAGE --- PAGE PRINCIPALE



1. Appuyez sur **SETUP** sur la télécommande ou sur le panneau du lecteur en mode stop. (Appuyez deux fois sur le ▲ / ▼ bouton stop pour vous assurer que le lecteur est en mode **STOP**)

2. Le menu **SETUP** (réglage) initial s'affiche.

3. Sélectionnez l'élément de préférence en appuyant sur les boutons .

4. Appuyez sur le bouton **ENTER**.

a. **REGLAGE GENERAL**

La page de réglage inclut tous les éléments de l'affichage et des modes de sortie audio de la TV. Pour plus de détails, veuillez vous référer à **MENU DE REGLAGE GENERAL**.

b. **REGLAGE DES HAUT-PARLEURS**

Il permet d'activer la sortie audio de

DOLBY AC3 5.1 DOWNMIX à un

mode 2 chaînes. Veuillez vous référer

à **MENU DE REGLAGE DES HAUT-**

PARLEURS

c. **REGLAGE AUDIO**

Cette page de réglage inclut tous

les éléments pour l'**AUDIO**. Veuillez

vous référer à **MENU REGLAGE**

AUDIO.

d. **REGLAGE DE PREFERENCE**

Cette page de réglage inclut toute

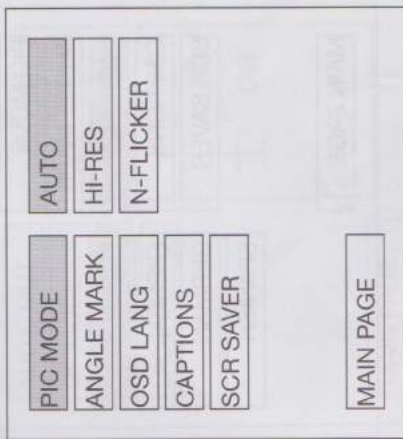
la configuration des modes existants.

Pour plus de détails, veuillez vous référer

à **MENU REGLAGE DE**

PREFERENCES

--- PAGE GENERALE ---



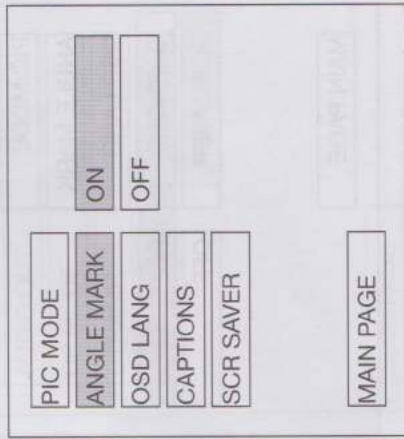
Mode réglage PIC

Sélectionnez **AUTO**, le mode **PIC** du lecteur dépend du **DVD**.

Sélectionnez le format **HI-RES** pour la meilleure résolution d'image.

Sélectionnez le format **N-FLICKER** sur une image ou un film affecté par du bruit.

--- PAGE GENERALE ---



Réglage d'affiche du MARQUAGE

d'ANGLE

S'il est réglé sur **ON**, lorsque le **DVD** multi-angle est en cours de lecture, le marquage d'angle apparaît à l'écran; s'il est réglé sur **OFF**, la marque n'apparaît pas.

REGLAGE

--- PAGE GENERALE ---

PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	ENGLISH
CAPTIONS	FRENCH
SCR SAVER	GERMAN
	SPANISH
MAIN PAGE	

Réglage du type OSD LANG

Sélectionnez votre langue d'OSD (On Screen Display : Affichage à l'écran) de préférence en utilisant les boutons ▲ / ▼.

--- PAGE GENERALE ---

PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	
CAPTIONS	ON
SCR SAVER	OFF
MAIN PAGE	

Réglage SOUS-TITRE

Activez le mode CAPTIONS (sous-titre) en sélectionnant ON. Annulez le mode en sélectionnant OFF.

--- PAGE GENERALE ---

PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	
CAPTIONS	
SCR SAVER	ON
	OFF
MAIN PAGE	

Réglage d'ECONOMISEUR D'2CRAN

Sélectionnez la sortie SCR SAVER ON/OFF.

REGLAGE DES HAUT-PARLEURS

--- PAGE DE REGLAGE HAUT-PARLEURS ---

DOWNMIX	LT/RT
	STEREO
MAIN PAGE	

Cela permet d'activer la sortie audio de DOLBY AC3 5.1 DOWNMIX à mode 2 chaînes. Sélectionnez la connexion de SPEAKER de préférence en utilisant les boutons curseurs.

- Sélectionnez LT/RT pour activer la sortie compatible Dolby surround.
- Sélectionnez STEREO pour activer le mode simple stéréo.

REGLAGE

REGLAGE AUDIO

--- REGLAGE AUDIO ---

AUDIO OUT	ANALOG
OP MODE	SPDIF/RAW
DYNAMIC	SPDIF/PCM
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

SORTIE AUDIO

Cela permet d'activer la sortie audio du mode ANALOG au mode SPDIF/RAW au mode SPDIF/PCM.

--- REGLAGE AUDIO ---

AUDIO OUT	LINE OUT
OP MODE	RF REMOD
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

MODE OP

Il existe deux modes opérationnels pour le décodeur Dolby Digital: LINE OUT et RF REMOD.

--- REGLAGE AUDIO ---

AUDIO OUT	
OP MODE	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

FULL
6/8
4/8
2/8
OFF

Contrôle de Rang Dynamique

Sélectionnez DRC et ajustez le rang dynamique du programme encodé Dolby Digital. Il y a 8 étapes entre la compression complète et la compression désactivée.

--- REGLAGE AUDIO ---

AUDIO OUT	
OP MODE	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	LPCM 48K
	LPCM 96K
MAIN PAGE	

SORTIE LPCM

Sélectionnez la SORTIE LPCM entre LPCM 48K et LPCM 96K

REGLAGE

REGLAGE DE PREFERENCE

--- PAGE PREFERENCES ---

TV DISPLAY	NORMAL/PS
TV TYPE	NORMAL /LS
AUDIO	WIDE
SUBTITLE	
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	
DEFAULTS	
SMART NAV	
MAIN PAGE	

Video Material	TV Screen		
	Normal	Full Scan	Letter-box
4:3			
16:9			

Réglage affiche TV

Cela permet de sélectionner l'affiche de TV(4:3 or 16:9) approprié selon le set de TV connecté.

Normal/PS (Pour 4:3 TV)

Lecture style PAN & SCAN. (Si connecté à une TV grand écran, les bords gauche et droit sont coupés)

Normal/LB (Pour 4:3 TV)

Lecture style "boîte aux lettres". (Si connecté à une TV grand écran, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran)

Large (Pour 16:9 TV)

Sélectionnez lorsqu'une TV grand écran est connectée.

Réglage langue AUDIO

Sélectionnez le bande son AUDIO de préférence en utilisant les boutons curseurs.

--- PAGE PREFERENCES ---

TV DISPLAY	AUTO
TV TYPE	NTSC
AUDIO	PAL
SUBTITLE	
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	
DEFAULTS	
SMART NAV	
MAIN PAGE	

Réglage du type de TV

Ce lecteur peut lire des disques enregistrés en format PAL ou NTSC.

Sélectionnez le format NTSC lorsque vous êtes connectés à un TV NTSC.

Sélectionnez le format PAL lorsque vous êtes connectés à une TV PAL.

Sélectionnez le format AUTO, le format de sortie lecteur de la TV s'accordera au format du DVD.

--- PAGE PREFERENCES ---

TV DISPLAY	ENGLISH
TV TYPE	FRENCH
AUDIO	SPANISH
SUBTITLE	CHINESE
DISC MENU	JAPANESE
PARENTAL	GERMAN
PASSWORD	
DEFAULTS	
SMART NAV	
MAIN PAGE	

REGLAGE

--- PAGE PREFERENCES ---

TV TYPE	1 G
AUDIO	2
SUBTITLE	3 PG
DISC MENU	4 PG 13
PARENTAL	5
PASSWORD	6 PG-R
DEFAULTS	7 NC-17
SMART NAV	8 ADULT
MAIN PAGE	NO_PARENTAL

Réglage de langue de SOUS-TITRE / SUBTITLE

Sélectionnez la langue de SOUS-TITRE en utilisant les boutons curseur.

--- PAGE PREFERENCES ---

TV TYPE	ENGLISH
AUDIO	FRENCH
SUBTITLE	SPANISH
DISC MENU	CHINESE
PARENTAL	JAPANESE
PASSWORD	
DEFAULTS	
SMART NAV	
MAIN PAGE	

Réglage langue du MENU DISQUE / DISC MENU

Sélectionnez le MENU DISQUE de préférence en utilisant les boutons curseur.

--- PAGE PREFERENCES ---

TV TYPE	1 G
AUDIO	2
SUBTITLE	3 PG
DISC MENU	4 PG 13
PARENTAL	5
PASSWORD	6 PG-R
DEFAULTS	7 NC-17
SMART NAV	8 ADULT
MAIN PAGE	NO_PARENTAL

CONTROLE PARENTAL / PARENTAL

Sélectionnez le contrôle parental approprié avec les boutons curseur et confirmez en appuyant sur le bouton curseur.

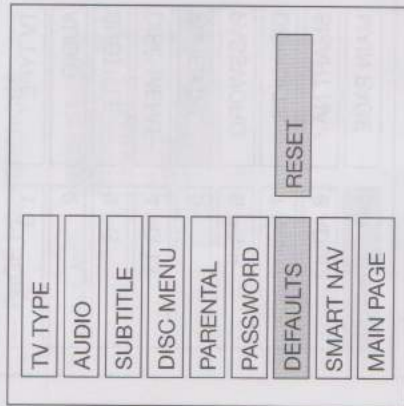
--- PAGE PREFERENCES ---

TV TYPE	CHANGE
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	
DEFAULTS	
SMART NAV	
MAIN PAGE	

MOT DE PASSE / PASSWORD

Sélectionnez le changement et appuyez sur le bouton ENTER. Entrez l'ancien mode de passe (le code initial d'usine est 3308) puis entrez un mot de passe à 4 caractères vous voulez utiliser, retapez le mot de passe une nouvelle fois pour confirmer.

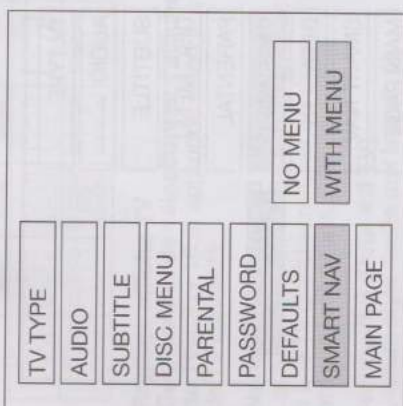
--- PAGE PREFERENCES ---



DEFAULTS / DEFAULTS

Sélectionnez "Reset" (réinitialisation) pour revenir à la configuration usine

--- PAGE PREFERENCES ---



SMART NAV

Dans cette partie, vous pouvez sélectionner le mode NO MENU ou le mode AVEC MENU.

TABLE DES DEFAULTS

REGLAGES GÉNÉRAUX	AFFICHAGE TV	NORMAL/LB
	MODE IMAGE	AUTO
	SYMBÔLE D'ANGLE	OUI
	LANGUE AFF. ÉCRAN	ANGLAIS
	LEGENDES	OUI
	ECONOMISEUR D'ÉCRAN	OUI
REGLAGES HAUT-PARLEURS	DOWNMIX	STEREO
REGLAGES AUDIO	SORTIE AUDIO	SPDIF/RAW
	MODE FONCT.	SORTIE DE LIGNE
	DYNAMIQUE	TOTALE
	SORTIE LPCM	LPCM 96K
PREFERENCES	TYPE TV	AUTO
	AUDIO	ANGLAIS
	SOUS-TITRAGE	ANGLAIS
	MENU DISQUE	ANGLAIS
	VERR. PARENTAL	SANS VERR. PARENTAL
	MOT DE PASSE	3308
	NAV INTELLIGENTE	AVEC MENU

Si votre lecteur de DVD ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord consulter la liste de dépannage qui suit. Il est possible qu'un détail ait été négligé.

N'essayez en aucun cas de réparer le lecteur vous-même ; cela aurait pour effet d'annuler la garantie. Seul un technicien qualifié est habilité à enlever le couvercle de l'appareil et à réparer cet appareil.

L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS

- Vérifiez que le bouton Marche/Arrêt à l'avant du lecteur est en position de Marche.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation CA ou CC est branché correctement.
- Vérifiez que la prise de courant CA ou CC est bien alimentée en électricité.

IL N'Y A PAS D'IMAGE

- Vérifiez que le moniteur ou le téléviseur est allumé.
- Choisissez la bonne entrée AV sur le moniteur ou le téléviseur.
- Vérifiez le raccordement vidéo.

L'IMAGE EST DÉFORMÉE

- Vérifiez que le disque ne présente pas de traces de doigts et nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux, en essuyant la surface du centre vers l'extérieur.
- Une légère déformation de l'image peut parfois apparaître brièvement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

L'IMAGE EST COMPLÈTEMENT DÉFORMÉE

- Le format du disque ne correspond pas au téléviseur raccordé (PAL/NTSC).

L'IMAGE N'EST PAS EN COULEURS

- Le format du disque ne correspond pas au téléviseur raccordé (PAL/NTSC).

LE LECTEUR NE PEUT PAS LIRE LE DISQUE

- Vérifiez que la face imprimée est orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque.
- Essayez un autre disque pour vérifier si le disque est défectueux.
- **IL N'Y A PAS DE SON**
- Vérifiez le câblage audio.

- Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayez une autre source sonore.

PAS DE RETOUR À L'ÉCRAN DE DÉMARRAGE APRÈS L'ÉJECTION DU DISQUE

- Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil, puis encore une fois pour le rallumer.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'avant du lecteur.

LE LECTEUR NE RÉPOND PAS AUX COMMANDES DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Orientez la télécommande directement vers le capteur du panneau avant de l'appareil.
- Évitez tout obstacle susceptible d'interférer avec les signaux.
- Vérifiez ou remplacez les piles de la télécommande.

L'IMAGE EST DÉFORMÉE OU APPARAÎT EN NOIR ET BLANC

- Le format du disque ne correspond pas au téléviseur raccordé (PAL/NTSC).

PAS DE SON EN SORTIE NUMÉRIQUE

- Vérifiez les raccordements numériques.
- Vérifiez que la sortie numérique est correctement réglée dans le menu des réglages Audio.
- Vérifiez que le format audio pour la piste sonore de la langue sélectionnée est compatible avec le matériel.

LES BOUTONS NE FONCTIONNENT PAS

- Éteignez le lecteur à l'aide du bouton de Marche/Arrêt à l'avant du lecteur.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'avant du lecteur.



RACERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 12V CC (11V-15V), tension de test 14,4V, mise à la masse négative

Consommation électrique : Moins de 3A

Système de télévision : Vidéo composite 1.0Vp-p 75 Ω

Formats de disques compatibles : (1) Disques DVD-VIDEO
simple face, simple couche de 5"(12 cm)
simple face, double couche de 5"(12 cm)

(2) Disques compacts (CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3)

(3) CD VIDEO de 5"(12 cm)

Niveau de sortie audio : 10k U (2 can 2.0 Volts RMS)

Caractéristiques du signal de sortie audio

(1) Réponse en fréquence : 20 Hz -20 KHz

(2) Rapport signal/bruit : 80 dB (JIS)

(3) Pleurage et scintillement inférieurs aux limites mesurables

Remarque :

Caractéristiques et conception susceptibles d'être modifiés sans préavis à la suite d'avancées technologiques.

Cet appareil bénéficie d'une technologie de protection de droits d'auteur protégée par des demandes de brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation ainsi qu'à d'autres titulaires de droits. L'utilisation de ces dispositifs et techniques de protection de droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation de Macrovision Corporation, et est destinée aux séances de visionnage et d'écoute privées ou autrement limitées, sauf autorisation donnée par Macrovision Corporation. Toute ingénierie inverse ou démontage sont interdits.



Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).